

SPEEDY

ALGE-TIMING



Manuel d'instructions

Notes importantes

Ces instructions ont été traduites rapidement en français. En cas d'ambiguïté, veuillez vous référer aux instructions en allemand ou en anglais !

Informations générales

Avant d'utiliser votre dispositif **ALGE-TIMING**, lisez attentivement ces instructions d'utilisation. Il fait partie de l'appareil et contient des informations importantes sur l'installation, la sécurité et l'utilisation prévue de l'appareil. Ce manuel d'instructions ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations imaginables. Pour plus d'informations ou si vous rencontrez des problèmes non couverts dans ce manuel d'exploitation ou qui ne sont pas traités en détail suffisant, veuillez contacter votre représentant **ALGE-TIMING**. Les adresses de contact sont disponibles sur notre page d'accueil www.alge-timing.com.

Sécurité

En plus des informations contenues dans ce manuel d'exploitation, les règlements généraux de sécurité et de prévention des accidents du législateur doivent être pris en compte.

L'appareil ne peut être utilisé que par du personnel formé. L'installation ne peut être réalisée que selon les spécifications du fabricant.

Utilisation prévue

L'appareil doit être utilisé exclusivement pour les usages auxquels il est destiné. Les modifications techniques et toute mauvaise utilisation sont interdites en raison des dangers encourus ! **ALGE-TIMING** n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou un mauvais fonctionnement.

Connexion électrique

La tension indiquée sur la plaque doit correspondre à celle de la source d'alimentation. Vérifiez les câbles de connexion et les prises d'alimentation pour détecter des dommages avant chaque opération. Faites remplacer immédiatement les câbles de raccordement endommagés par un électricien agréé. L'appareil ne doit être connecté qu'à une connexion électrique effectuée par un électricien conformément à la norme IEC 60364-1. Ne touchez jamais à la prise secteur avec les mains mouillées ! Ne touchez jamais aux parties vivantes !

Nettoyage

Veillez toujours nettoyer l'extérieur de l'appareil uniquement avec un chiffon doux. Les produits nettoyants peuvent causer des dégâts. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau, ne l'ouvrez pas ou ne le nettoyez jamais avec un chiffon humide. L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un tuyau ou un jet d'eau haute pression (risque de courts-circuits ou autres dommages).

Limitation de responsabilité

Toutes les informations techniques, données et instructions d'installation et d'exploitation contenues dans ce manuel sont à jour au moment de la publication et sont rédigées selon notre meilleure connaissance, en tenant compte de notre expérience et de nos connaissances antérieures. Aucune affirmation ne peut être déduite des informations, illustrations et descriptions contenues dans ce manuel. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions, à une utilisation inappropriée, à des réparations inappropriées, à des modifications techniques, ou à l'utilisation de pièces détachées non approuvées. Les traductions sont réalisées selon notre connaissance. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les erreurs de traduction, même si la traduction a été faite par nous ou en notre nom.

Mise au rebut

S'il y a un autocollant avec une poubelle à déchets à roues barrée sur l'appareil (voir symbole), cela signifie que la directive européenne 2002/96/CE s'applique à cet appareil.
















Renseignez-vous sur la réglementation applicable concernant la collecte séparée des DPE dans votre pays et ne jetez pas les DPE avec vos déchets ménagers. L'élimination correcte des anciens équipements protège l'environnement et les personnes contre les conséquences négatives.



Droits d'auteur par **ALGE-TIMING GmbH**

Tous droits réservés. La reproduction, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite du titulaire du droit d'auteur est interdite.

TABLE DES MATIÈRES

1	Généralités.....	4
1.1	Composants du système.....	5
1.2	Setup des Systems.....	5
2	Réglages du tableau d'affichage D-SFxxx-3-E0.....	6
2.1	Réglages par défaut.....	6
2.2	Paramètre.....	6
2.2.1	 Luminosité du panneau d'affichage.....	6
2.2.2	Compteur de mesure.....	7
2.2.2.1	 Total Counter.....	7
2.2.2.2	 Compteur de jours.....	7
2.2.3	 Unité d'affichage de vitesse.....	7
2.2.4	 Temps d'affichage.....	8
2.2.5	Distance par rapport à la barrière lumineuse (1 – 999 m)  et 	8
2.2.5.1	 Distance par rapport à la barrière lumineuse (1 – 99 m).....	8
2.2.5.2	 Barrière lumineuse à distance (100 – 900 m).....	8
2.2.6	Limite de vitesse  et 	8
2.2.6.1	 Limite de vitesse – Faible.....	8
2.2.6.2	 Limite de vitesse - Élevée.....	8
2.3	Perturbations.....	8
2.3.1	 Barrière lumineuse de démarrage par erreur.....	8
2.3.2	 Erreur de barrière lumineuse de la cible.....	8
3	Données techniques.....	9
3.1	Alimentation électrique.....	9
3.1.1	Réseau.....	9
3.1.2	Externe Batterie.....	9
3.2	Canaux impulsionnels.....	10
3.3	Interfaces.....	10
3.3.1	Interface RS232.....	10
3.3.2	Interface RS485.....	10
3.4	Remarques.....	10

1 Généralités

Le Speedy est un dispositif permettant de mesurer la vitesse d'un objet qui traverse deux barrières lumineuses. La distance entre les barrières lumineuses peut être ajustée. La vitesse est déterminée en mesurant le temps entre les deux barrières lumineuses, puis en calculant la vitesse à partir de la distance et du temps.

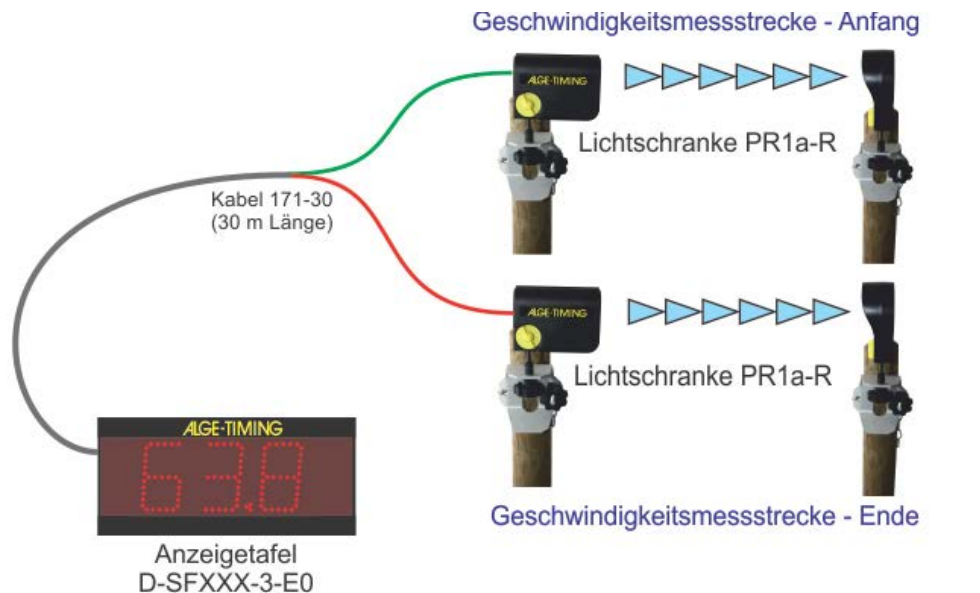
L'unité de vitesse peut être choisie entre km/h, m/s ou mph.

La mesure de la vitesse ne fonctionne que dans une seule direction. La cellule photoélectrique connectée à l'extrémité verte du câble 172-30 est la première cellule photoélectrique (mesure de la vitesse de début de vitesse) et l'extrémité du câble rouge va à la seconde barrière photoélectrique (mesure de la fin de vitesse)

Le câble reliant les cellules photoélectriques doit être relié à l'une des prises DIN situées sur le côté gauche du tableau d'affichage D-SFXXX-3-E0.

Les **interfaces RS232 et RS485** ne sont pas actives **pour ce type de tableau de score**.

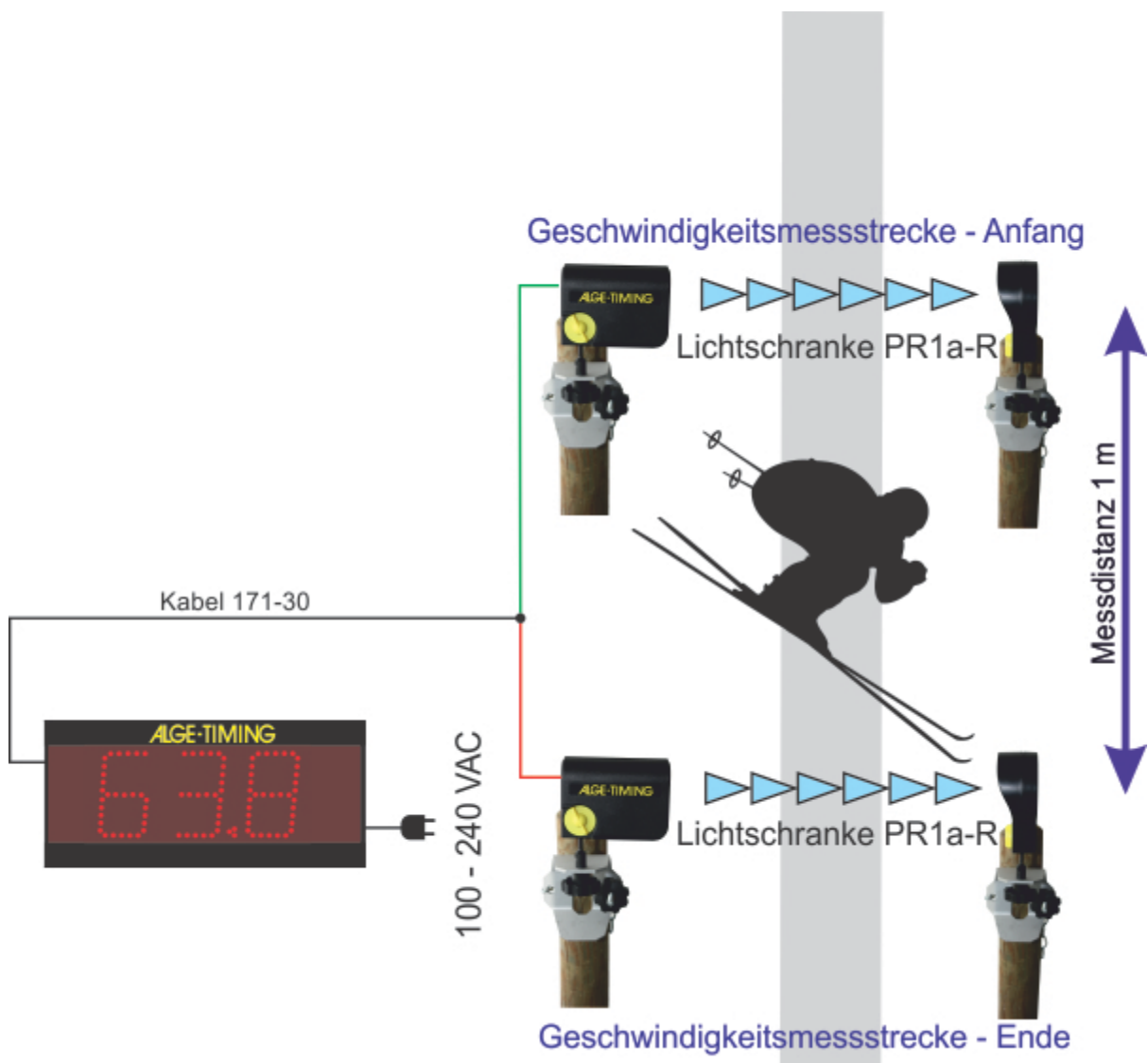
Tous les bouchons banane ne sont pas activés sur ce type de tableau d'affichage !



1.1 Composants du système

- Tableaux de scores de différentes tailles :
 - Affichage D-SF150-3-E0 (hauteur du chiffre 150 mm)
 - Affichage D-SF250-3-E0 (hauteur des chiffres 250 mm)
 - Affichage D-SF450-3-E0 (hauteur des chiffres 450 mm)
- Deux capteurs photoélectriques PR1a-R
- Câble 171-30 (câble fendu du tableau d'affichage jusqu'aux deux barrières lumineuses, 30 m de long)

1.2 Setup des Systems



2 Réglages du tableau d'affichage D-SFxxx-3-E0

2.1 Réglages par défaut

Lorsque ALGE-TIMING propose un affichage, les éléments suivants sont réglés :

br	Luminosité :	Standard = 09 (plus grande luminosité)
Un	Unité :	Standard = C (km/h avec décimales)
ds	Durée d'affichage :	Standard = 0 (affichage jusqu'à la mesure suivante)
SP	Distance en mètres :	Standard = 01 (1 m entre les barrières lumineuses)
SH	Distance en 100 mètres :	Par défaut = 0 (seulement la valeur <i>SP</i> est pertinent)
LL	Limite de vitesse – Faible :	Standard = 01 (vitesse mesurée minimale de 1 km/h)
LH	Limite de vitesse – Élevée :	Standard = 00 (vitesse mesurée max infinie)

Si les paramètres sont modifiés ou si vous n'êtes pas sûr de la configuration de l'affichage, vous pouvez restaurer les paramètres par défaut. Appuyez sur le bouton noir à droite pendant environ 15 secondes jusqu'à ce que l'affichage affiche le numéro de version (par exemple 1.2).

2.2 Paramètre

Les paramètres peuvent être définis dans le tableau d'affichage pour une utilisation optimale. Pour cela, procédez comme suit :

- Sélectionnez le paramètre :
 - Appuyez sur le bouton noir en haut à droite du tableau d'affichage pendant environ 4 secondes jusqu'à ce qu'il clignote
 (luminosité).
 - Relâche le bouton.
 - Le paramètre suivant apparaît lorsque vous appuyez brièvement sur le bouton.
- Paramètres de changement :
 - Allez au paramètre que vous souhaitez changer (voir ci-dessus).
 - Attendez quatre secondes que l'affichage passe du paramètre à sa valeur (la valeur clignote).
 - Appuyez sur le bouton pour ajuster la valeur selon vos préférences
 - Certains paramètres ont des valeurs à deux chiffres. Dans ce cas, vous ne pouvez changer les chiffres qu'un par un.

2.2.1 **br** Luminosité du panneau d'affichage

Ce paramètre permet d'ajuster les effets de luminosité et les réglages. Le premier chiffre sert à l'apparence, le second à la luminosité.

- **Embauche au premier emploi**
Le premier chiffre définit le type de variation entre le temps et la température. Le fondu varie selon la température selon les effets de luminosité.
 - **br 0** **Fondu en fin**
Le fondu en entrée est désactivé.
 - **br 1** **Fade-in An**
Le fondu en entrée est activé (la luminosité est activée et désactivée immédiatement)

lors du changement).

- **Engagez un deuxième chiffre**

Ce réglage définit le mode de luminosité de l'écran.

- **br 8 Réglage manuel**

Le deuxième chiffre du réglage de luminosité peut être ajusté manuellement de 0 à 9. La valeur 0 est la luminosité minimale, 9 est la luminosité maximale. Ce réglage peut aussi être effectué via le menu de votre TdC8001 ou TIMY.

- **br d La luminosité dépendante de l'heure de la journée**

La luminosité est automatiquement ajustée selon l'heure de la journée.

- **br A Luminosité dépendante du capteur de lumière**

Avec ce réglage, la luminosité est ajustée en fonction du capteur de lumière. Si aucun capteur lumineux n'est connecté, la luminosité est toujours maximale.

2.2.2 Compteur de mesure

2.2.2.1 **SE** Total Counter

Le nombre total de mesures est affiché ici.

Si le bouton est pressé alors que la lecture du compteur clignote, la lecture du compteur est réinitialisée. Pour lire rapidement la lecture du compteur, vous pouvez interrompre la barrière lumineuse cible. Après 10 secondes, la lecture totale du compteur puis la lecture quotidienne du compteur de pièces et du compteur de départ sont affichées.

2.2.2.2 **SD** Compteur de jours

Ici, le nombre de mesures de la journée est affiché.

Pour lire rapidement la lecture du compteur, vous pouvez interrompre la barrière lumineuse cible. Après 10 secondes, la lecture totale du compteur est affichée, suivie de la lecture quotidienne du compteur.

2.2.3 **Un** Unité d'affichage de vitesse

Ce paramètre est utilisé pour définir l'unité de mesure désirée.

- **UnE** Km/h (Standard)

Affiche la vitesse mesurée en kilomètres par heure avec des décimales.

- **UnC** Km/h

Affiche la vitesse mesurée en seulement des kilomètres entiers par heure.

- **UnE** M/s

Affiche la vitesse mesurée en mètres par seconde.

- **UnP** Mph

Affiche la vitesse mesurée en miles par heure.

- **UnE** ss.th

Affiche le temps mesuré en secondes et centièmes ; Le temps maximal de mesure est de 99,00 secondes.

2.2.4 **15** Temps d'affichage

Cette valeur permet de spécifier le temps, en secondes, pendant lequel la vitesse est affichée (par exemple, la valeur par défaut est 15, c'est-à-dire que la vitesse mesurée est affichée sur le panneau d'affichage pendant 15 secondes). Si vous obtenez une autre vitesse pendant ces 15 secondes, la vitesse précédente sera écrasée par la nouvelle et le temps d'affichage recommencera.

Jusqu'à la vitesse suivante, la valeur 0 est affichée. Si la valeur 0 est saisie, la vitesse jusqu'à la prochaine mesure est affichée.

2.2.5 Distance par rapport à la barrière lumineuse (1 – 999 m) **SP** et **SH**

La distance de mesure correcte et précise entre les barrières lumineuses est importante pour obtenir un résultat exact. Plus la distance de mesure est courte, plus le réglage doit être précis. Plus la distance de mesure est longue, plus le résultat de mesure est précis. Le système permet d'entrer une distance de mesure entre 1 et 999 m. La valeur de cette distance est divisée en deux paramètres (<SP> pour les deux derniers chiffres (0 - 99 m) et <Sh> pour le premier chiffre (100 - 900 m)).

2.2.5.1 **SP** Distance par rapport à la barrière lumineuse (1 – 99 m)

Utilisez <SP> pour entrer la distance entre 0 et 99 m. Vérifiez toujours le paramètre <Sh> pour éviter les mauvais réglages. Par exemple, pour une distance mesurée de 1 m, le paramètre <SP> doit être 01 et le paramètre <Sh> 0.

2.2.5.2 **SH** Barrière lumineuse à distance (100 – 900 m)

Utilisez < Chut > pour parcourir la distance sur des centaines de mètres. Pour des distances inférieures à 100 m, cette valeur doit être 0.

2.2.6 Limite de vitesse **LL** et **LH**

Souvent, la vitesse n'est intéressante que dans une certaine plage, par exemple entre 30 et 60 km/h. D'autres vitesses sont des mesures incorrectes (par exemple, des objets qui traversent les barrières lumineuses, mais ne sont pas censés être mesurés). Il est donc possible de définir la vitesse la plus élevée et la vitesse la plus basse à mesurer. La valeur saisie se trouve toujours dans l'unité de mesure précédemment sélectionnée pour le tableau de pointage.

2.2.6.1 **LL** Limite de vitesse – Faible

Entrez la vitesse minimale à mesurer.

Cette valeur est importante pour que la mesure de vitesse soit automatiquement réinitialisée si un objet ne passe que la première, mais pas la seconde.

2.2.6.2 **LH** Limite de vitesse - Élevée

Entrez la vitesse maximale à mesurer. Veuillez noter que les chiffres entrés sont toujours multipliés par un facteur 10 (par exemple, entrée 1 signifie une mesure jusqu'à 10).

2.3 Perturbations

2.3.1 **Er 01** Barrière lumineuse de démarrage par erreur

Si la barrière lumineuse de démarrage est activée plus de 10 secondes, le panneau d'affichage affichera alternativement le message d'erreur **Er** et **01**.

2.3.2 **Er 02** Erreur de barrière lumineuse de la cible

Si la barrière lumineuse cible est activée plus de 10 secondes, le panneau d'affichage affichera alternativement le message d'erreur **Er** et **02**.

3 Données techniques



Bouton interne pour régler le mode d'affichage

Bagues amphénoles :

- 1 +10 - 12 VAC (alimentation externe)
- 2 Dimensions
- 3 Aucune fonction
- E Aucune fonction

Aucune fonction de ces boîtes de banane

Aucune fonction de ces boîtes de banane

90 - 240V, 50-60Hz
Fusible 1.0A

3.1 Alimentation électrique

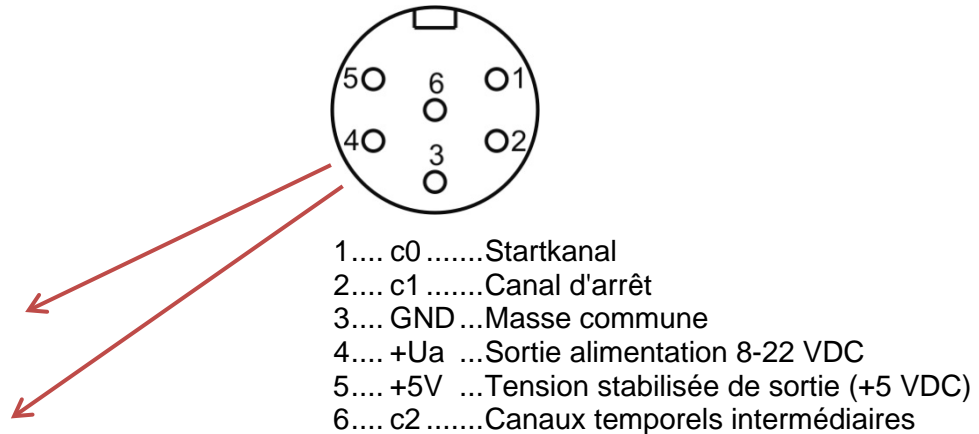
3.1.1 Réseau

90 - 240V, 50-60Hz
Fusible 1.0A

3.1.2 Externe Batterie

+10 - 12 VAC

3.2 Canaux impulsionnels



3.3 Interfaces

3.3.1 Interface RS232

Aucune fonction

3.3.2 Interface RS485

Aucune fonction

3.4 Remarques

La virgule décimale est affichée en fonction de la vitesse mesurée.

La vitesse <10 est affichée avec deux décimales de 2

La vitesse <100 est affichée par une décimale

La vitesse >99,9 est affichée sans décimales

Ce comportement ne peut pas être changé.

Sujet à changement

ALGE-TIMING GmbH
Rotkreuzstraße 39
A-6890 Lustenau
Autriche
Téléphone : +43-5577-85966
Fax : +43-5577-85966-4
office@alge-timing.com
www.alge-timing.com